

Dans PMB, le thésaurus se gère dans l'onglet « autorités », dans la rubrique « catégories ».

La première chose est de créer les termes génériques, par exemple une liste de villes et sites.



Vous cliquez sur « ajouter une catégorie ».

Dans l'écran suivant, vous encodez le libellé « villes – sites ».

Vu qu'il s'agit d'un terme générique, qui se situe au niveau n° 1 de l'arborescence, il n'a évidemment pas de catégorie parente.



Ce nouveau terme générique apparaît désormais dans la liste.

Pour ajouter des mots-clés spécifiques dans la catégorie « villes et sites », il suffit de cliquer sur l'icône du dossier (à gauche du libellé) afin d'ouvrir ce dossier.

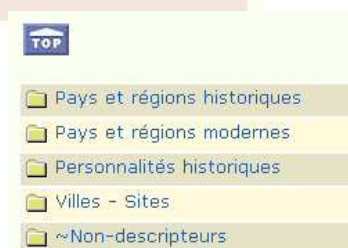
N.B. Si vous cliquez sur le libellé, cela vous permet de l'éditer.

C'est ainsi qu'on construit l'arborescence des termes génériques et spécifiques, en « descendant ».

Petite astuce.

Si vous devez encoder un grand nombre de termes qui sont au même niveau, encodez-les « en série », afin de ne pas devoir à chaque fois sélectionner le terme parent.

Exemple : dans ce cas-ci, les termes que vous ajouteriez auraient par défaut le même parent que Athènes et Hastings.



Voici la « fiche » de la bataille de Hastings.

Pour "pointer" vers le terme parent, vous cliquez sur les "trois petits points", cela ouvre une fenêtre dans laquelle les mots-clefs déjà encodés apparaissent.

Sélection d'une catégorie

Il suffit de sélectionner le terme parent dans la **liste hiérarchique**. Si le terme parent ne se situe pas au 1^{er} niveau, vous cliquez sur l'icône du dossier afin de l'ouvrir et de descendre dans l'arborescence.

Sélection d'une catégorie

Autre système : la **recherche par terme**. Dans ce cas, les termes du thésaurus sont affichés dans l'**ordre alphabétique**.

La suite du processus est identique dans les 2 cas : vous sélectionnez le terme parent, et vous fermez la fenêtre.

En ce qui concerne les termes associés, cela s'appelle "renvois - voir aussi" dans PMB.

Le mode de sélection des termes associés est **identique à celui du choix du terme parent** : vous cliquez sur les "3 petits points" afin de sélectionner les termes à associer (parcours hiérarchique ou alphabétique du thésaurus).

Remarque importante : un terme peut être relié à plusieurs autres, d'ailleurs l'expression « renvois – voir aussi » est au pluriel, et ce n'est pas un hasard ! Vous pouvez donc sélectionner 2 ou 3 termes associés avant de refermer la fenêtre. Exemple : liens entre la tapisserie de Bayeux, Guillaume le Conquérant et la bataille de Hastings.

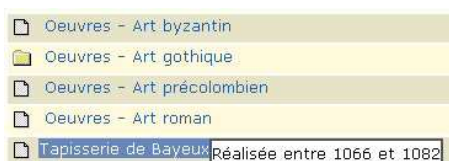
Pour supprimer un lien, vous cliquez sur la croix.

Dans les versions précédentes de PMB, il fallait éditer les 2 fiches des mots-clefs afin d'avoir une relation bidirectionnelle, ce qui était plus fastidieux.

A partir de la version 3 de PMB, si vous voulez que la relation entre termes associés soit vraiment bidirectionnelle, il suffit de cocher la case correspondante (réciproque).

Voir exemple ci-contre : la case « réciproque – voir aussi » a été cochée deux fois. Cela crée le lien dans les 2 sens.

Pas de problème pour encoder les commentaires ou notes d'application.



Lorsque vous parcourez le thésaurus, une info-bulle apparaît au passage de la souris sur un terme pour lequel un commentaire a été prévu.

Le « renvoi – voir » de PMB correspond à ce qu'on appelle les « non-descripteurs » ou « termes employés pour » (un mot-clef utilisé à la place d'un autre plus fréquent ou parfois plus "officiel").

Exemple : Charles Quint régnait sur un empire si vaste que non seulement « le soleil ne se couchait jamais sur ses terres », mais qu'en plus suivant le pays, il portait des noms différents. En Espagne, il est surtout connu sous le nom de Charles Ier, alors que pour les Habsbourg, c'était l'empereur Charles V.

Inutile de faire figurer tous ces noms différents dans la série des personnages historiques, cela va allonger inutilement la liste, et risquer d'induire l'utilisateur en erreur.

Autres exemples : USA renvoie vers Etats-Unis, Eire pointe vers Irlande, Ulster vers Irlande du Nord, etc.

Attention à l'ordre d'encodage !

Il faut d'abord créer le mot-clef de base, on ne peut faire un « renvoi – voir » ou des « renvois – voir aussi » que vers des termes qui existent déjà dans le thésaurus.

Après avoir encodé « Charles Quint », vous pouvez créer les deux autres mots-clefs : Charles Ier et Charles V.

A chaque fois, vous complétez la rubrique « renvoi – voir » : vous cliquez sur les « 3 petits points » afin de sélectionner Charles Quint dans la liste alphabétique ou hiérarchique.

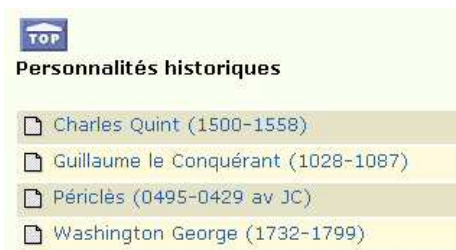
Le « renvoi – voir » (« employé pour ») est donc bien une relation unidirectionnelle, on part d'un terme employé à la place d'un autre, et on pointe vers le terme le plus « officiel » ou le plus fréquent des deux.

Par contre, la relation « renvois - voir aussi » est bidirectionnelle, puisqu'il s'agit de termes associés. (Socrate renvoie vers Platon, et Platon vers Socrate).

Notez aussi qu'il n'y a qu'un seul « renvoi – voir » par mot-clef. Un terme du thésaurus ne peut être employé qu'à la place d'un et d'un seul autre.

L'expression « renvoi – voir » est donc au singulier !

Par contre, il peut y avoir plusieurs non-descripteurs pour le même mot-clef (c'est le cas par exemple pour Charles Quint).



Notez que la catégorie parente de ces mots « employés pour » d'autres s'appelle ~ non-descripteurs.

Le nom de cette catégorie « ~non-descripteurs » n'est pas surprenant en soi, c'est un terme de bibliothéconomie, mais il est précédé d'un tilde (~).

Pourquoi le tilde ?

A cause d'une petite astuce propre à PMB.

Si vous voulez éviter que la liste des mots-clés ne devienne « kilométrique », et ne s'allonge inutilement à cause des termes "employés pour", il est préférable d'encoder tous ces termes utilisés à la place d'un autre dans un groupe dont le nom doit commencer par un tilde.

Créez donc un terme générique appelé par exemple « ~ termes non-descripteurs » ou encore « ~ termes orphelins ».

Pourquoi le tilde?

Parce que, par convention, lorsqu'on fait une recherche dans l'OPAC de PMB, toutes les catégories dont le nom commence par un tilde, ne sont pas affichées au départ dans la liste des termes génériques du thésaurus.



Vous pouvez d'ailleurs constater que la catégorie ~non-descripteurs ne figure pas à l'écran.

Au stade suivant des recherches, seul Charles Quint apparaît.



Inutile d'allonger la liste des personnalités historiques avec 2 autres noms qui feraient référence à la même personne.

Toutefois, ceci n'empêche pas l'utilisateur de trouver les autres termes s'il fait une recherche plus approfondie dans l'OPAC.

Les recherches dans l'OPAC montrent bien sûr aussi les termes associés (les « renvois – voir aussi »).



Remarques à propos des non-descripteurs et du tilde :

L'emploi du tilde empêche l'affichage d'une catégorie dans l'OPAC, mais n'empêche pas les recherches sur ces non-descripteurs.

Ces termes non-descripteurs restent bien sûr toujours visibles dans l'onglet « autorités », puisque vous devez pouvoir les éditer, et gérer leurs relations avec d'autres.

Ils apparaissent non seulement lorsqu'on parcourt le thésaurus de manière hiérarchique, mais ils figurent aussi dans la liste alphabétique des mots-clés.



Vous voyez à gauche quelques non-descripteurs. La liste de droite (recherche par terme) comprend par exemple un mot-clef « ordinaire » (comme République Tchèque) et le non-descripteur qui y est associé (Tchéquie).

Dernière étape du processus : lier les notices aux mots-clés du thésaurus.

Dans l'onglet « catalogue », vous ouvrez la notice à indexer.

Vous « déployez » la partie « indexation », ce qui vous donne accès, non seulement à l'indexation par les catégories (ou mots-clés), mais aussi à l'indexation décimale (style Dewey) et à une indexation libre.



Ensuite vous cliquez sur les « 3 petits points » afin de choisir le(s) mot(s)-clef(s) à associer. Comme dans l'onglet « autorités », vous pouvez parcourir votre thésaurus de manière hiérarchique ou faire une recherche par terme.

Pour supprimer un lien, vous cliquez sur la croix

**Dernière astuce (dans le cas d'une recherche par terme)
Et cette astuce vaut son pesant d'or !!**

Pour sélectionner le lien vers la tapisserie de Bayeux dans cet écran, il faut cliquer sur le symbole ± à gauche du mot-clef !

Bon travail !
Anne-Marie Cubat